



HONG KONG MOTORSPORT CHAMPIONSHIP

2017 香港冠軍賽

One Hour Challenge 1 小時挑戰盃

ENTRY FORM 報名表

Round _____

Car No.

Photo

相片
車手 1

Entrant 提名人

Entrant 提名人	Entrant Licence No. 執照號碼
Team Manager & Contact No. 車隊經理及聯絡電話	

Photo

相片
車手 2

Driver 參賽車手(1)

Name (English) 車手姓名(英文)		Name (Chinese) 車手姓名(中文)	
Blood Group 血型	Nationality 國籍	DOB 出生日期	
Competition Licence No. 賽車證號碼	ID/Passport No. 身份證/護照號碼	Tel. 聯絡電話	
Email Address 電郵	Address 地址		

Emergency Contact 緊急聯絡人

Name (English) 姓名(英文)	Name (Chinese) 姓名(中文)
Relationship 關係	Tel. 電話

Driver 參賽車手(2)

Name (English) 車手姓名(英文)		Name (Chinese) 車手姓名(中文)	
Blood Group 血型	Nationality 國籍	DOB 出生日期	
Competition Licence No. 賽車證號碼	ID/Passport No. 身份證/護照號碼	Tel. 電話	
Email Address 電郵	Address 地址		

Emergency Contact 緊急聯絡人

Name (English) 姓名(英文)	Name (Chinese) 姓名(中文)
Relationship 關係	Tel. 電話

Racecar 比賽車輛

Make 牌子	Model 型號	Year 年份
Chassis No. 車身號碼	Engine No. 引擎號碼	
CC 汽缸容積	Class 級別	Value 價值 HK\$
		LHD/RHD 左/右軚

China Contact Info (中國聯絡資料)	
車隊代表姓名 (1)	中國聯絡電話
車隊代表姓名 (2)	中國聯絡電話

Completed Entry Form to be sent to: Hong Kong Automobile Association
391 Nathan Road, Yaumatei, Kowloon, H.K.

填妥報名表後請送交：香港汽車會 - 九龍彌敦道 391 號地下

Entry fee HK\$ _____ Receipt No. _____

Tyre fee HK\$ _____ Receipt No. _____

Remarks: _____

DECLARATION 聲明

If there is any inconsistency or conflict between English and Chinese version in the declaration, the English version shall prevail
如聲明之中英文版本有差異之處，以英文版本為準

"I have read the Regulations issued for this Meeting and agree to be bound by them and the provisions of the International Sporting Code of the F.I.A. and the Hong Kong National Sporting Codes. In consideration of the acceptance of this entry or of my being permitted to take part in this Meeting, I agree to save harmless and keep indemnified the Government and Municipal Authorities, the Circuits. The promoters, the Organizing and Race Committee, their respective officials, servants, representatives and agents, including any military or civil authority or personnel, or any firm of individual connected with the administration, organization or sponsorship of the race meeting from and against all actions, claims, costs, expenses and demands in respect of death, injury, loss, damage or delay to the person and property of myself, my driver(s), passenger(s), mechanic(s), or team members, or any other person accompanying any of them (as the case may be) however caused, arising out of or in connection with this entry or my taking part in this Meeting or transportation to or from this Meeting and notwithstanding that the same may have been contributed to or occasioned by the negligence of the said bodies, their officials, servants, representatives or agents."

本人(參賽者)及隊員已閱讀本賽事之規則並同意接受該項由國際汽車聯會及香港區賽車運動規則所約束之規章，在我要求賽會批准這申請或在被接納時，同意不會因任何意外受傷、死亡或財物損失向該地政府、有關機構及賽車場、推廣機構、賽事委員會和委員、主辦機構、工作人員或任何有關代理團體，包括任何政府軍方機構及個人、或其他有關之行政部門或贊助公司或任何個人，採取追究索償等行動。本人同意協議對參賽者其司機、乘客、維修人員、隊員或其他人士在比賽途中的旅程上有相同約束力，而遑論該等事故是否由有關機構、其工作人員、服務員、代表或代理的疏忽而產生者。

"I declare as the entrant that I and all other persons connected with my entry recognize and accept that the sole jurisdiction in all matters arising out of the race meeting is vested in the Organizing Committee and that none of us will contest before the judicial, Civil or Commercial powers"

"本人以提名人身份聲明，所有與本人參賽之有關人員，已完全明白及接受當有任何事故發生時，賽事委員會作出的任何裁決，本隊的任何人員將不會向法院提出任何民事或商業訴訟。"

"I declare as the entrant that to the best of my belief the driver(s) possess (es) the standard of competence necessary for an event(s) of the type(s) to which this entry relates that the vehicle entered is suitable and road worthy for the event having regard to the track and the speed that will be reached and that I, my driver(s) and team members enter upon and use the track and its facilities at our own risk."

本人以提名人身份深信，所提選之駕駛員是有自制和適當的能力參與比賽，以及參賽車輛是符合在道路上行駛作賽。本人及參賽者和所有隊員同意在跑道上及其措施上所引起的意外全部由我們自己負責。

"I understand that should I as a driver at the time of this event be suffering from any disability, whether permanent, temporary or otherwise, which is likely to affect prejudicially my normal control of my vehicle, I may not take part unless I have declared such disability to the Steward of the Meeting who will then consider whether I may be permitted to drive or not and give their decision in writing."

我明白作為此項比賽的駕駛員，如曾遭受任何暫時性或永久性傷殘，可能影響本人正常對車輛之控制，我必須向大會仲裁報告，及獲得大會仲裁的書面許可方能參賽。

"In consideration of the awards posted for this event, the entrant and the driver he has nominated agree to permit the Organizing Committee and their assigns the use of their name, voice, and/or likeness for news, publicity, and feature use including radio, TV, film, newspaper, magazines or other media in connection with advertising."

我同意賽事委員會引用本人或本人提名之駕駛員作為刊物、新聞、電視、電台或其他傳媒有關之廣告宣傳。

I hereby declare that I will comply with the Competition Rules of the Hong Kong Automobile Association, the International Sporting Code of the International Automobile Federation, and the FIM Sporting Code where applicable. I also declare that I am in possession of a valid driving license during each race. I unconditionally agree that I will inform Hong Kong Automobile Association, the ASN of Hong Kong, without delay of situations leading to suspension of my Hong Kong driving license; I will also quit the race and return my competition license to Hong Kong Automobile Association, failing which the Motor Sport Council has full authority to impose penalties upon me and/or suspend my competition license for a period deemed fit and proper. I undertake to make no use of drugs or of prohibited methods such as are defined in the Prohibited List of the World Anti-Doping Code of the WADA or by the Anti-Doping Regulations

本人聲明已照實填報一切資料，並同意遵守香港汽車會的地區競賽規則，國際汽車聯會的國際賽車規則及國際電單車聯會規則。本人確認在參與各場比賽時擁有有效之駕駛執照。本人承諾，如被吊銷駕駛執照，將立即通知香港汽車會、退出比賽及交還比賽執照予香港汽車會。如有違反上述規定，本人願意接受賽事委員會處分及吊銷比賽執照。本人承諾不會服用WADA世界反違禁藥條例或國際汽車聯會的反違禁藥條例所納入的藥物及遵守國際汽車聯會禁藥條例規定。

Driver's (1) Signature

參賽車手(1)簽名 _____

Driver's (2) Signature

參賽車手(2)簽名 _____

Driver's (1) Name

參賽車手(1)姓名 _____

Driver's (2) Name

參賽車手(2)姓名 _____

Entrant

車隊負責人姓名 _____

Date

日期 _____